



УВЕРЕННОСТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ!

## МОТОБЛОК БЕНЗИНОВЫЙ



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**КЕНТАВР / АЛЕША П**

[www.dde-um.com](http://www.dde-um.com)

Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «DDE» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваше изделие прослужило Вам долгое время, необходимо правильно его эксплуатировать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	4
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	5
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	7
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	9
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ И НАЧАЛО РАБОТЫ	11
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	16
ХРАНЕНИЕ	17
СРОК СЛУЖБЫ	17
УТИЛИЗАЦИЯ	17
ШУМОВИБРАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	17
ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	18
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	20

### **Уважаемый покупатель!**

**При покупке изделия необходимо удостовериться в его работоспособности. Также необходимо проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.**

### **НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ, ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

Мотоблок бензиновый Кентавр и Алеша П предназначен для обработки почвы (рыхления, боронования, выравнивания, прополки междурядий и прочее) на личных приусадебных, огородных и садовых участках в рамках бытовых нужд. Мотоблок бензиновый относится к садовой технике и представляет собой рабочие фрезы, приводимые в движение одноцилиндровым бензиновым 4-тактным двигателем внутреннего сгорания через механическую передачу. При необходимости вместо фрез могут быть установлены колеса. Мотоблок бензиновый – самоходный с 2 передними передачами и 1 задней. Максимальное время непрерывной эксплуатации мотоблока бензинового ограничено его работой на одном полном баке. После чего необходимо сделать перерыв на 15-20 минут.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не используйте садовую технику для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве.
2. Не допускайте использования садовой техники неквалифицированными, несовершеннолетними лицами или людьми с недостаточными для использования садовой техники физическими данными. В случае передачи садовой техники другим лицам подробно расскажите о правилах его использования и дайте ознакомиться с настоящим руководством.
3. Не погружайте садовую технику или отдельные его части в воду или другие жидкости.
4. Не используйте садовую технику, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов, дерева, пластика и прочих материалов.
5. При работе и обслуживании садовой техники всегда пользуйтесь средствами индивидуальной защиты - специальными перчатками, ботинками, наушниками, очками или специальным щитком.
6. При работе рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы никакие части не контактировали с садовой техникой. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать нежелательные последствия.
7. Во время работы садовой техники все предохранители и защитные кожухи должны быть правильно установлены и закреплены. Запрещено продолжать работу с поврежденными предохранителями и кожухами. В случае любых неполадок обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.
8. Часть деталей садовой техники сильно нагревается в процессе работы, поэтому не рекомендуется касаться садовой техники во время работы, а также некоторое время после выключения.
9. Предварительно очистите обрабатываемый участок от камней, проволоки, стекла и иных предметов во избежание повреждения садовой техники и нанесения травм пользователю.
10. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.
11. Не оставляйте включенную садовую технику без внимания.
12. Всегда отключайте садовую технику, если Вы ее не используете, а также:
  - в случае любых неполадок;
  - во время технического обслуживания;
  - перед сменой рабочего инструмента или чисткой;
  - после окончания работ.
13. При повреждениях садовой техники во избежание опасности ее должен отремонтировать изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо. Ремонт и техническое обслуживание осуществляются в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.
14. Не пользуйтесь садовой техникой после ее падения или если на ней видны следы повреждения. В случае обнаружения неисправностей обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта садовой техники.
15. Работа и техобслуживание должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством.
16. Не используйте чистящие средства, которые могут повредить садовую технику (бензин и прочие агрессивные ве-

щества).

17. Храните садовую технику в месте, недоступном для детей и животных.

18. Не разрешайте детям контактировать с садовой техникой.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Ознакомьтесь с назначением и правильным использованием всех органов управления перед эксплуатацией садовой техники.

2. Запрещено запускать и проводить обслуживание садовой техники вблизи источников тепла, искр и огня.

3. Заправляйте топливо в хорошо проветриваемом месте, при остановленном двигателе, вдали от пламени или искр.

4. Избегайте вдыхания топливных паров, а также попадания топлива на кожу.

5. Топливные пары являются чрезвычайно горючими и могут воспламениться после запуска двигателя. Перед запуском убедитесь, что пролитое при заправке топливо полностью удалено, а крышка топливного бака плотно закрыта.

6. Запрещено чем-либо накрывать садовую технику во время работы.

7. Допускается работать садовой техникой только на открытом воздухе.

8. Запрещено полностью или частично ограничивать выход выхлопных газов из трубы глушителя.

9. Храните легковоспламеняющиеся материалы вдали от садовой техники, т.к. выхлопная система нагревается достаточно сильно для того, чтобы произошло возгорание.

10. Не прикасайтесь к глушителю во время работы с садовой техникой, т.к.

это может привести к ожогам.

11. Будьте предельно осторожны и всегда надевайте соответствующую обувь при работе с садовой техникой во избежание скольжений и падений.

12. Рекомендуется работать только в светлое время суток или при достаточном искусственном освещении.

13. Соблюдайте особую осторожность при работе на неровной поверхности, а также при движении назад (при включенной задней передаче).

14. После выключения двигателя дождитесь полной остановки движущихся по инерции частей садовой техники перед дальнейшими манипуляциями.

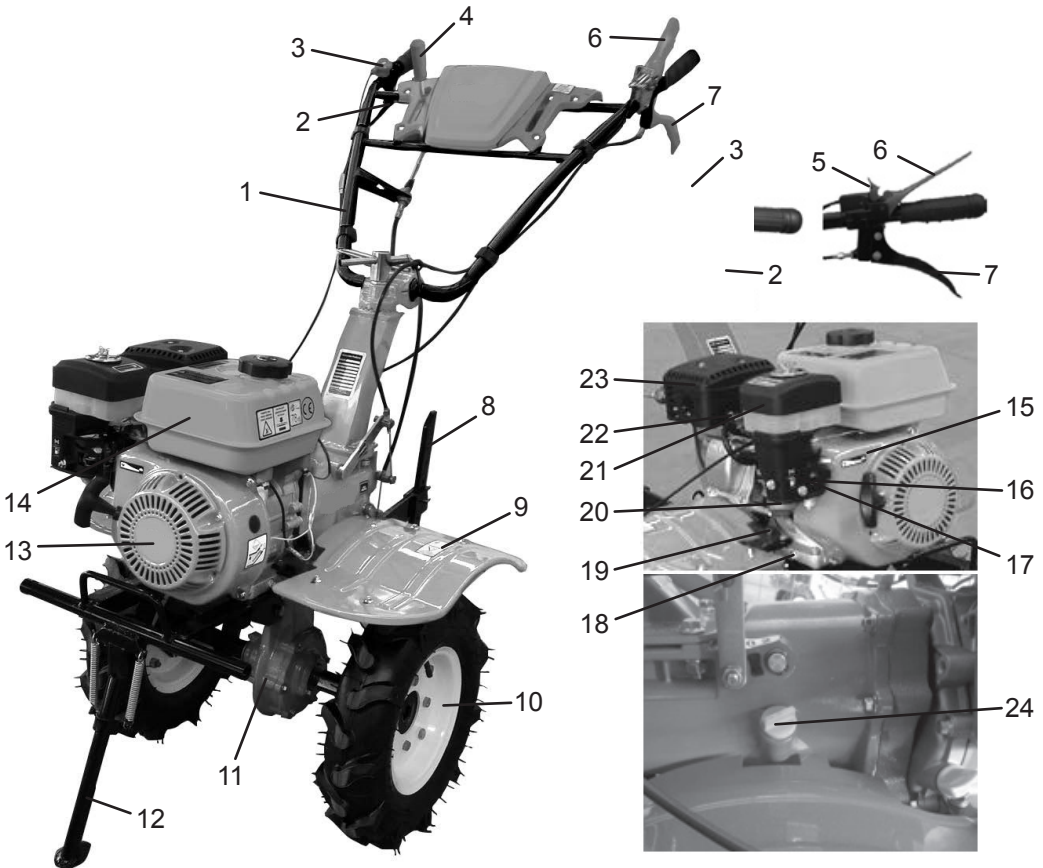
15. Слейте топливо из бака и карбюратора, если садовая техника не используется в течение длительного времени или перевозится автомобильным транспортом.

16. Храните садовую технику, топливо и масло в недоступном для детей и животных месте.

17. Запрещено использовать садовую технику в качестве транспортного средства.

18. Запрещено работать на поверхности с уклоном более 10°.

**ВНИМАНИЕ!** НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ САДОВУЮ ТЕХНИКУ В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНЕНИЯ ИЛИ В ИНЫХ УСЛОВИЯХ, МЕШАЮЩИХ ОБЪЕКТИВНОМУ ВОСПРИЯТИЮ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ, И НЕ СЛЕДУЕТ ДОВЕРЯТЬ САДОВУЮ ТЕХНИКУ ЛЮДЯМ В ТАКОМ СОСТОЯНИИ ИЛИ В ТАКИХ УСЛОВИЯХ!



**СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ**

- 1. Рукоятка управления
- 2. Рычаг реверса
- 3. Рычаг газа
- 4. Рычаг переключения скоростей
- 5. Фиксатор
- 6. Рычаг зажигания
- 7. Рычаг сцепления
- 8. Сошник
- 9. Крыло
- 10. Колесо
- 11. Редуктор
- 12. Опора передняя
- 13. Стартер
- 14. Топливный бак
- 15. Двигатель
- 16. Топливный кран
- 17. Дроссельная заслонка

- 18. маслосливное отверстие
- 19. Маслоналивная горловина
- 20. Карбюратор
- 21. Воздушный фильтр
- 22. Свеча зажигания
- 23. Глушитель
- 24. Маслоналивная горловина редуктора

**КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

- Руководство по эксплуатации
- Мотоблок бензиновый
- Рукоятка управления (комплект)
- Фреза (2 комплекта по 4 группы из 3 штук в каждой)
- Колесо (2 шт.)
- Сошник
- Крыло (2 шт.)
- Набор крепежа

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**СБОРКА**

Мотоблок бензиновый поставляется в частично разобранном виде. Для работы необходимо установить рукоятку, крылья, сошник, а также колеса или фрезы.

1. Установите оси на колеса.



Далее установите колеса на соответствующие оси мотокультиватора.

2. Установите рукоятку управления.



При помощи специального болта зафиксируйте рукоятку в требуемом положении.

3. Установите крепление крыла с обеих сторон мотоблока.



4. Установите крылья на обе стороны мотокультиватора и зафиксируйте их при помощи болтов.



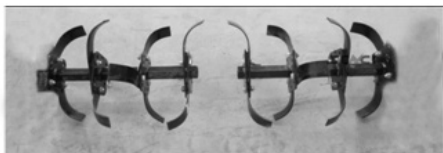
5. Установите сошник на соответствующий кронштейн.



6. Подключите рычаг переключения передач.



7. Соберите фрезы как показано ниже



При необходимости установите фрезы вместо колес.

**ВНИМАНИЕ!** Мотоблок бензиновый поставляется без топлива в баке и масла в картере двигателя и редукторе. Перед работой необходимо залить топливо в бак, масло в двигатель и редуктор. Запрещено запускать двигатель мотоблока без масла.

### МАСЛО

Проверяйте уровень масла в двигателе мотоблока перед каждым использованием, поставив его на ровную поверхность.

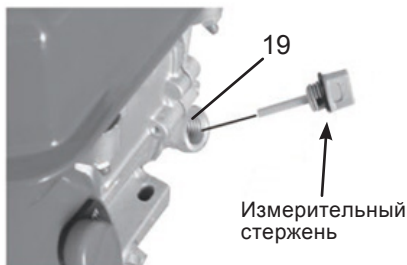
В системе смазки двигателя необходимо использовать масло для четырехтактных двигателей и отвечающее или превышающее по своим характеристикам классы SG, SF (по API).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** машинное масло – это один из основных расходных материалов, который оказывает непосредственное влияние на работу и срок службы двигателя. Масла для двухтактных двигателей без присадок по-

вредят двигатель, поэтому они не рекомендуются.

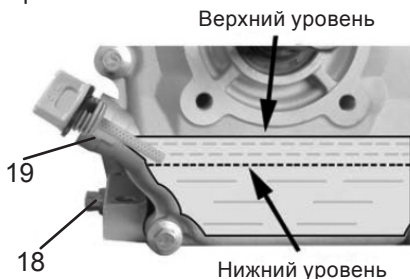
При использовании мотокультиватора рекомендуется использовать масло SAE 10W-30, 10W-40.

1. Для проверки масла выкрутите крышку маслосливной горловины (19).
2. Протрите измерительный стержень.
3. Вставьте измерительный стержень в горлышко воронки, не закручивая его.



4. Уровень масла должен находиться выше нижней отметки на измерительном стержне.

5. При необходимости залейте масло до верхнего уровня маслосливной горловины.



6. Закрутите крышку маслосливной горловины.

7. Пролитое моторное масло следует немедленно удалить.

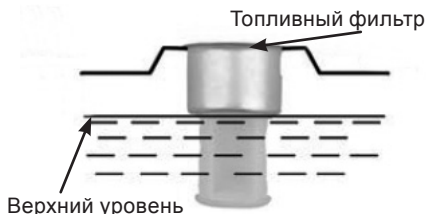
### ТОПЛИВО

В качестве топлива используется автомобильный неэтилированный бензин АИ-92.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещено использовать этилированный бензин, т.к. он приводит к различным отложениям в цилиндре,

на свечах зажигания и сокращает срок службы двигателя и выхлопной системы.

1. Выключите мотоблок и дайте ему остыть в течении нескольких минут.
2. Медленно отворачивайте крышку топливного бака (14) для сброса давления в системе.
3. При необходимости залейте бензин в бак. Не заливайте бензин выше края топливного фильтра.



4. Плотно закрутите крышку топливного бака.

**ВНИМАНИЕ!** Не переполняйте топливный бак, т.к. при нагреве топливо расширится.

Никогда не используйте просроченный, грязный бензин или смесь масла/бензина. Избегайте попадания грязи или воды в топливный бак.

Периодически в ходе работы при больших нагрузках вы можете слышать легкий звук «детонации» (металлический стук). Если звук детонации происходит при стабильной скорости двигателя при нормальной нагрузке, поменяйте марку топлива. Если звук детонации остался, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация мотоблока при постоянном металлическом стуке или детонациях может вызвать повреждение двигателя.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕДУКТОРА

Мотоблок поставляется без масла в редукторе. Перед началом эксплуатации необходимо добавить соответствующую смазку в редуктор (11). Для этого:

1. Извлеките щуп из маслоналивной горловины (24).
2. Добавьте редукторную смазку.
3. Вставьте измерительный стержень в горлышко воронки, не закручивая его.



4. Уровень масла должен находиться выше нижней отметки на измерительном стержне.
5. При необходимости долейте масло.
6. Закрутите крышку маслоналивной горловины.
7. Пролитое масло следует немедленно удалить.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Садовая техника предназначена для эксплуатации в районах с умеренным климатом в температурном диапазоне от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%

**ВНИМАНИЕ!** В течении первых 10 ча-сов работы сильно не нагружайте мотоблок.

## ТОПЛИВНЫЙ КРАН

Топливный кран (16) располагается между топливным баком (14) и карбюратором (20). Когда рычаг крана находится в положении ВКЛ, топливо течет из топливного бака в карбюратор.





Убедитесь, что после остановки двигателя Вы вернули рычаг в положение ВЫКЛ.

**ВНИМАНИЕ!** При хранении и транспортировке мотоблока кран должен быть закрыт.

### ДРОССЕЛЬНАЯ ЗАСЛОНКА

Дроссель используется для обогащения топливной смеси бензином при запуске холодного двигателя. Вы можете управлять дроссельной заслонкой вручную.



Перед запуском двигателя рекомендуется закрывать дроссельную заслонку (17), а после прогрева двигателя – открыть. Всегда закрывайте дроссельную заслонку при запуске холодного двигателя.

### СТАРТЕР

Чтобы запустить двигатель, слегка потяните ручку стартера (13), пока не почувствуете сопротивление, затем резко натяните.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** не позволяйте шнуру стартера отскакивать и ударяться руч-

кой о двигатель. Мягко верните ручку в начальное положение во избежание повреждения двигателя или рукоятки. Перед повторным запуском выждите несколько секунд.

### РЫЧАГ ГАЗА

Рычаг газа (3) регулирует количество подаваемой топливной смеси в камеру сгорания. Чем больше смеси подается, тем выше число оборотов двигателя.



Перед запуском двигателя рекомендуется устанавливать рычаг в среднее положение.

### РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ СКОРОСТЕЙ

Рычаг (4) переключения скоростей расположен между рукоятками управления.



1. Перед запуском двигателя мотокультиватора следует установить рычаг переключения скоростей в положение «N».

2. Для движения вперед переведите рычаг в одно из 2 положений. В положении «1» мотолок имеет самую низкую скорость передвижения.

## ОГРАНИЧИТЕЛЬ ГЛУБИНЫ ОБРАБОТКИ

Глубина обработки устанавливается исходя из грунта. Для изменения глубины:

1. Извлеките штифт и палец крепления сошника (8).
2. Установите сошник на необходимую высоту.
3. Вставьте шпильку в соответствующее отверстие в кронштейне и сошнике и зафиксируйте при помощи пальца.

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ И НАЧАЛО РАБОТЫ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** при первом запуске рекомендуется работать только на самой медленной скорости, чтобы избежать перегрузок двигателя и привыкнуть к движению мотоблока.

1. Отрегулируйте сошник (8).
2. Убедись, что рычаг переключения скоростей (4) находится в положении «N».
3. Установите рычаг газа (3) в среднее положение.
4. Откройте топливный кран (16).
5. При необходимости закройте дроссельную заслонку (17).
6. Нажмите на рычаг зажигания (6).
7. При помощи ручного стартера (13) запустите двигатель.
8. Несколько минут прогрейте двигатель и откройте дроссельную заслонку.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не начинайте работу с холодным двигателем. Двигатель не будет развивать полной мощности, пока

не достигнет рабочей температуры.

9. Выжмите рычаг сцепления (7) и переведите рычаг переключения скоростей в требуемое положение «1» или «2». Плавно отпустите рычаг сцепления. Мотоблок начнет движение.
10. Переведите рычаг газа в максимальное положение.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Плавно выжмите рычаг сцепления перед каждым переключением передач и дождитесь полной остановки мотоблока.

11. Не толкайте мотоблок вперед и не погружайте фрезы глубоко в твердую почву. Управляйте мотоблоком двумя руками, находясь всегда только позади него.
12. Для переключения скоростей плавно выжмите рычаг сцепления, переведите рычаг газа в минимальное положение, переключите передачу и плавно отпустите рычаг сцепления. Переведите рычаг газа в требуемое положение.
13. Для движения мотоблока в обратном направлении переведите рычаг газа в минимальное положение, нажмите рычаг сцепления, переведите рычаг переключения передач в требуемое положение и нажмите рычаг реверса (2).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Соблюдайте особую осторожность при поворотах.
- Рекомендуется обрабатывать целинную почву в несколько этапов.
- Перемещайте мотоблок так, чтобы немного перекрывать уже обработанный участок.
- Не работайте в непосредственной

близости от обрывов и с запасом обходите препятствия.

### **ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ**

1. Переведите рычаг газа в минимальное положение.
2. Выжмите рычаг сцепления.
3. Переведите рычаг переключения передач в положение «N».
4. Отпустите рычаг зажигания.
5. Закройте топливный кран.
6. Произведите техническое обслуживание мотоблока.

**ВНИМАНИЕ!** Для экстренной остановки мотоблока отпустите рычаг зажигания (6), двигатель остановится.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запрещено производить очистку мотоблока руками. Для очистки используйте специальные приспособления и средства индивидуальной защиты. Перед очисткой необходимо заглушить двигатель и дождаться полной остановки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Период проведения  Техническое обслуживание	Наработка часов					Календарный период, месяцев	
	Перед каждым пуском	10 (обкатка) один раз	50	100	500	3	6
1. Проверка уровня масла	■						
2. Проверка свечи зажигания		■				■	
3. Замена свечи зажигания, очистка сетки искрогасителя				■			■
4. Воздушный фильтр			■			■	
5. Обслуживание карбюратора *		■					■
6. Замена масла		■					■
7. Проверка утечки масла, топлива	■						
8. Смазка тросов рычагов				■			
9. Замена масла в редукторе				■			■
10. Проверка работы привода фрез/колес	■						
12. Очистка фрез	■						
13. Полные диагностика и ТО, регулировки и профилактические работы*					■		■

\* Внимание! Рекомендуется производить в авторизованном сервисном центре.

**ВНИМАНИЕ!** Выхлопной газ содержит ядовитый оксид углерода (угарный газ). Выключите двигатель перед выполнением любых работ по техобслуживанию.

Если двигатель должен работать, убедитесь, что место хорошо проветривается и рычаг переключения передач находится в положении «N».

Будьте осторожны, во время работы глушитель двигателя очень сильно разогревается.

1. Регулярно проверяйте надежность

крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

2. После работы тщательно очищайте мотоблок.

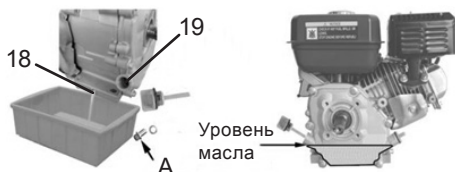
3. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия всегда были чистыми.

4. Запрещается использовать едкие химические вещества и жидкости для протирки корпусных деталей.

## ЗАМЕНА МАШИННОГО МАСЛА

**ПРИМЕЧАНИЕ:** рекомендуется сливать масло из теплого двигателя, т.к. это обеспечит быстрое и полное удаление отработанного масла из картера двигателя.

1. Установите емкость для отработанного масла под двигатель.
2. Открутите сливную пробку (А) из маслосливного отверстия (18) и удалите уплотнительную шайбу.
3. Снимите крышку маслосливной горловины (19).



4. Слейте масло.
5. Установите обратно уплотнительную шайбу и пробку маслосливного отверстия.
6. Плотно закрутите пробку.
7. Залейте рекомендованное масло.
8. Проверьте уровень.
9. Установите крышку маслосливной горловины.

**ВНИМАНИЕ!** Тщательно мойте руки с мылом сразу же после работы с отработанным маслом.

Рекомендуется избавляться от отработанного моторного масла безопасным для окружающей среды способом, вывозить его в герметичном контейнере на местную станцию техобслуживания или центр утилизации отходов. Не выбрасывайте его вместе с мусором и не выливайте на землю или в канализацию.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

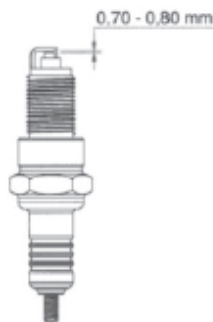
Для обеспечения надлежащей работы двигателя свеча зажигания должна

быть правильно установлена и не содержать отложений.

1. Снимите колпачок свечи зажигания (22).
2. Удалите грязь вокруг основания свечи.
3. Для снятия свечи зажигания используйте свечной ключ.



4. Тщательно осмотрите свечу зажигания. Необходимо заменить свечу, если изолятор треснул или имеются следы повреждения.
5. Если свеча пригодна для повторного использования, тщательно прочистите ее проволочной щеткой.
6. Измерьте зазор свечи щупом для измерения зазоров.
7. Отрегулируйте, при необходимости, аккуратно отогнув боковой электрод. Зазор должен быть: 0.70-0.80 мм (0.028–0.031 дюйм)



8. Проверьте шайбу свечи. Убедитесь, что она находится в хорошем состоянии.

9. Завинтите свечу вручную.
10. После того как свеча сядет на свое место, закрутите ее свечным ключом, чтобы сжать шайбу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При установке новой свечи зажигания, затяните ее свечным ключом на пол-оборота, чтобы сжать шайбу уплотнения. При установке свечи, бывшей в употреблении, ее после установки необходимо затянуть на 1/8 –1/4 оборота, чтобы сжать шайбу уплотнения.

**ВНИМАНИЕ!** Свеча зажигания должна быть надежно затянута. Неправильно установленная свеча может слишком нагреться и повредить двигатель. Никогда не используйте свечи зажигания с неподходящим диапазоном нагревания. Используйте только рекомендованные свечи или их аналоги.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ КАРБЮРАТОРА

Отстойник карбюратора предназначен для фильтрации топлива, поступающего в камеру сгорания двигателя. Для продления срока службы как шатунно-поршневой группы, так и самого карбюратора, необходимо регулярно проводить его обслуживание.

1. Слейте все топливо из бака.
2. Закройте топливный кран и поместите подходящую емкость под карбюратор.
3. Открутите пробку (А) отстойника карбюратора (20) и стакан отстойника (Б).



4. Откройте топливный кран и слейте отстойник карбюратора.
5. Очистите пробку и прокладку от грязи. При повреждении прокладки ее необходимо заменить.
6. Установите пробку и стакан отстойника.
7. Проверьте герметичность и закройте топливный кран.
8. В случае некорректной работы садовой техники, для настройки карбюратора обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

№	Неисправность	Причина	Способ устранения
1	Двигатель не запускается	Топливный кран закрыт.	Откройте топливный кран.
		Дроссельная заслонка открыта.	Закройте дроссельную заслонку до тех пор, пока двигатель не прогреется.
		Зажигание выключено.	Переведите рычаг зажигания в положение «ВКЛ».
		Отсутствует топливо.	Залейте топливо в бак.
		Некачественное топливо (залит бензин не надлежащего качества, или садовая техника хранилась продолжительное время с топливом в баке).	Слейте топливо из бака. Залейте свежий бензин надлежащего качества.
		Свеча зажигания неисправна, загрязнена или не отрегулирована.	Отрегулируйте свечу зажигания или, при необходимости, замените.
		Следы бензина на контактах свечи зажигания.	Удалите свечу зажигания. Очистите контакты и установите обратно. Откройте дроссельную заслонку, переведите рычаг газа в максимальное положение и повторите запуск двигателя.
		Некорректная работа карбюратора, системы зажигания и прочее.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.
2	Двигатель работает некорректно или не развивает необходимую мощность.	Воздухозаборник загрязнен или ограничен доступ воздуха к двигателю.	Очистите воздухозаборник.
		Плохой контакт высоковольтного провода со свечой зажигания.	Плотно надеть высоковольтный провод на свечу зажигания.
3	Фрезы/колеса не вращаются	Трос сцепления ослаблен	Отрегулируйте трос сцепления
		Неисправность сцепления	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.

**ВНИМАНИЕ!** Категорически запрещено вращать регулировочные винты, опломбированные краской. В противном случае теряются гарантийные обязательства. При возникновении вопросов обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

## ХРАНЕНИЕ

1. Хранить мотоблок бензиновый необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в хорошо проветриваемом помещении, недоступном для детей и животных.

2. При хранении мотоблока бензинового меньше 1 месяца необходимо залить свежий бензин и добавить в него кондиционер, который предназначен для продления срока хранения. При отсутствии кондиционера рекомендуется слить все топливо из бака. При сроке хранения более 1 месяца, необходимо дополнительно слить отстойник и поплавковую камеру карбюратора.

3. При хранении больше года выполните все действия, описанные в пункте 2 раздела «Хранение». Далее выкрутите свечу зажигания и залейте в цилиндр столовую ложку машинного масла, вручную прокрутите двигатель на несколько оборотов, чтобы распределить масло. Установите обратно свечу зажигания. Медленно потяните ручку стартера, пока не почувствуете сопротивление. В этот момент поршень поднимается вверх на такте сжатия, и оба клапана – впускной и выпускной – закрыты. Хранение двигателя в таком положении поможет защитить его от внутренней коррозии. Выровняйте желоб на шкиве стартера по отверстию в верхней части стартера.

После выноса с хранения слейте застойный бензин в подходящий контейнер и перед запуском залейте свежий.

4. Перед длительным хранением необходимо смазать все металлические части маслом (особенно шестерни, пружины, тросы и прочее), чтобы избежать коррозии.

## СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем

руководстве по эксплуатации должно прослужить не менее 3 лет.

Фирма-производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации садовой техники в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы садовой техники может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Фирма-производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества товара.

## УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшей в негодность садовой техники примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Настоятельно рекомендуется обращаться в специализированные пункты утилизации.

Адреса пунктов приема бытовых электроприборов, оборудования и садовой техники на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.

## ШУМОВИБРАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Шумовибрационные характеристики соответствуют европейским стандартам.

Шум	Вибрация
LpA: 95dB(A)	ahD: 7,20m/s <sup>2</sup>
LwA: 103dB(A)	KD: 1,7m/s <sup>2</sup>



## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте его проверки на предмет комплектности, исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

1. Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.

2. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

3. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия.

4. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

5. Гарантийный срок эксплуатации на изделие составляет 36 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине предприятия-изготовителя.

7. Гарантийные обязательства не распространяются:

7.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- влияния неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем;
- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль, мелкие частицы и т.п.

7.2. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

7.3. На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, признаками чего являются:

- наличие ржавчины на контактах и других металлических элементах изделия;
- механическое повреждение стартерной группы (неисправности храпового колеса и крышки стартера, трос стартера и т.д.), вызванные неверным запуском или ударными нагрузками.
- обрывы и надрезы проводов и тросов;
- сколы, царапины, сильные потертости корпуса.

7.4. На неисправности, возникшие в

результате перегрузки изделия или несоблюдения требований к топливу или маслу, повлекшие выход из строя двигателя или других узлов и деталей.

К безусловным признакам перегрузки относится:

- разрушение/заклинивание поршневого кольца или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня;
- разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца;
- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- повреждения фрикционной передачи сцепления или червячной передачи редуктора;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

7.5. На естественный износ (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение).

7.6. На расходные материалы, быстро изнашиваемые части, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, такие как свеча зажигания, клеммы, фильтра, приводные ремни, резиновые уплотнения, сальники, смазка, ведущие шестерни, защитные кожухи, подшипники, сошник, фрезы, колеса и прочее.

7.7. На повреждения системы подачи топлива или эксплуатационные проблемы, вызванные использованием некачественного или окисленного топлива. Окисленное топливо может повредить краску и пластик. Старайтесь не разливать топливо при заполнении топливного бака. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные разлитым топливом.

7.8. На изделия без читаемого серийного номера.

На детали и узлы, замененные при ремонте в авторизованном сервисном центре, предоставляется гарантия 3 месяца. Техническое освидетельствование садовой техники на предмет установления

гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

**Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте [WWW.DDE-UM.COM](http://WWW.DDE-UM.COM)**

Производитель:

«Dynamic Drive Equipment» (DDE), 620 Alexander Drive SW / P.O. Box 334, Owatonna, Minnesota 55060, USA.

Импортер:

ООО «Арус», С-Пб, 2-й Муринский пр-т, 30, лит. А, пом. 9Н

Товар сертифицирован. Срок службы не менее 36 месяцев с даты производства. Месяц и год производства указаны в серийном номере, цифры с 5-ой по 7-ую. Допускается дальнейшая эксплуатация изделия и по истечении срока службы при условии ежегодного обслуживания в сервисном центре.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип двигателя	Одноцилиндровый, 4-х тактный
Объем двигателя	210 см <sup>3</sup>
Мощность двигателя	5 900 Вт / 8 л.с. (3600 об/мин)
Максимальный крутящий момент	12,5 Н•м (2500 об/мин)
Тип привода	Шестерни
Емкость топливного бака	3,6 л
Емкость масляного картера	0,6 л
Топливо	Бензин АИ-92
Масло	Класс SAE: 10W-30, 10W-40. Сорт API: S
Потребление топлива	3,8 л/ч
Охлаждение	Воздушное
Система зажигания	ТСИ
Свеча зажигания	LD F7TC / NGK BPR6ES / DENSO W20EPR-U
Система запуска двигателя	Ручной стартер
Передача	2 вперед, 1 назад
Материал корпуса редуктора	Чугун
Максимальная ширина обработки	1000 мм
Глубина обработки	150-330 мм
Система контроля аварийного уровня масла	Имеется
Габаритные размеры	810*440*760 мм
Масса	92 кг
Срок службы	3 года

Артикул для заказа  
Кентавр - 791-813  
Алеша П - 791-820



**УВЕРЕННОСТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ!**

[www.dde-um.com](http://www.dde-um.com)

